

**Ungarn-Budapest: Bau von Themen-Parks**  
**OJ S 42/2017 01/03/2017**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Fővárosi Állat- és Növénykert  
Nationale Identifikationsnummer: AK16926  
Postanschrift: Állatkerti körút 6–12.  
Ort: Budapest  
NUTS-Code: HU101 Budapest  
Postleitzahl: 1146  
Land: Ungarn  
Kontaktstelle(n): dr. Kozó László, operatív igazgató  
E-Mail: [dr.kozo@zoobudapest.com](mailto:dr.kozo@zoobudapest.com)  
Telefon: +36 12734936  
Fax: +36 12734986  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.zoobudapest.com>  
Adresse des Beschafferprofils: <http://www.zoobudapest.com>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: fővárosi önkormányzati intézmény

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: állatés növénykert üzemeltetés

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében.

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45212120 Bau von Themen-Parks

**II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében. Az építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

## II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

## II.2. Beschreibung

### II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45212120 Bau von Themen-Parks

### II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: HU101 Budapest

Hauptort der Ausführung: Budapest XIV. kerület, Állatkerti krt. 14-16., 29753. hrsz.

### II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Előzmények:

A Fővárosi Állat-és Növénykert fejlesztésének Pannon Park és Mesepark projektjeihez kapcsolódóberuházások megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek a 48 /2015. (III.12.) Korm. rendeletet módosító 289/2015. (X.7.) Korm. rendelet szerint nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügynek minősülnek.

Az Ajánlatkérő 24.4 2015-én jogerőre emelkedett KTF: 7581-3/2015. számú határozatban foglaltak szerint, a Pannon Park létesítésére vonatkozó, jogerős előzetes (környezetvédelmi) vizsgálati eljárásról szóló határozattal rendelkezik.

Az Ajánlatkérő a 29753 helyrajzi számú ingatlanok jogerős építési engedéllyel rendelkezik (ügyiratszám:BP-05/07/00048-2/2016, ÉTDR azonosító: 201500067847, jogerőre emelkedés ügyiratszáma: BP-05/07/00048-6/2016).

Közbeszerzés mennyisége.

Munkagödör kiemelés kb. 114 600 m<sup>3</sup>.

Alapozási munkák készítése: kb. 1 515 darab cölöpalap készítése melynek átlaghossza 10-11 méter.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben.

Acél térrács tartószerkezetek gyártása kb. 961 tonna mennyiségben, helyszíni szerelése kb. 10-15 tonnás egységekben beemelve és egymáshoz illesztve. Minimális fesztávolság 40 méter, a térrács legmagasabb pontjai az ősvadon fölött 36 méter, az akvárium fölött 24,5 méter.

Tetőlefedés 3 rétegű EFTE fólia párna (3 rétegű) alkalmazásával kb. 17 100 m<sup>2</sup> felületen.

Lakatos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 780 db.

Asztalos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 35 db.

Állattartására alkalmas édesvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 510 m<sup>3</sup>.

Állattartására alkalmas sósvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 2 280 m<sup>3</sup>.

Gépészeti szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en, körülbelül 7200 kW összesített, számított hűtési hőteljesítménnyel és körülbelül 400 000 m<sup>3</sup>/h befújandó légmennyiséggel.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben, körülbelül 4 000 m<sup>2</sup> vízzáró vasbetonszerkezettel.

Erősáramú szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Gyengeáramú szerelés és/vagy előkészítő szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Az épület hasznos nettó alapterületei (kb.):

Mélyszerkezet (- 4,8 m): 7 397 m<sup>2</sup>.

Akvárium – 1 szint (- 2 m): 2 013 m<sup>2</sup>.

Földszint (± 0 m): 14 911 m<sup>2</sup>.

1. emelet (+ 3,6 m): 2 100 m<sup>2</sup>.

2. emelet (+ 7,2 m): 5 786 m<sup>2</sup>.

3. emelet (lombkorona): 501 m<sup>2</sup>.

Biodóm összesen 32 709 m<sup>2</sup>.

Jegyárúsító épület 312 m<sup>2</sup>.

Mindösszesen: 33 021 m<sup>2</sup>.

A kivitelezési feladat részletes ismertetését a Közbeszerzési Dokumentumok III., IV., V. része tartalmazza.

A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolnia kell.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: Késedelmi kötbér mértéke (%-ban megadva; min. 0,05 %/nap – max. 0,11 %/nap) / Gewichtung: 20

Qualitätskriterium - Name: Szakmai ajánlat / Gewichtung: 30

Preis - Gewichtung: 50

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

##### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

##### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2016/S 203-366421](#)

##### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

##### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: nein

## **V.1. Information über die Nichtvergabe**

### **Der Auftrag/Das Los wird nicht vergeben**

Sonstige Gründe (Einstellung des Verfahrens)

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

1) Az eredménytelenség indoka: Kbt. 75. § (2) bekezdés b) pontja alapján tekintettel arra, hogy a legjobb ár-érték arányú ajánlatot benyújtó ajánlattevő sem tett a rendelkezésre álló fedezet mértékére figyelemmel megfelelő ajánlatot. A rendelkezésre álló fedezet mértéke: nettó 20 800 000 000 HUF.

2)Ajánlattevők neve, címe és adószáma.

1. Közös ajánlattevők:

Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám:14776355-2-44.

VILATI SZERELŐ Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám:25440661-2-41.

2.Ajánlattevő: STRABAG-MML Magas- és Mérnöki Létesítmény Építő Kft. (1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2.).

Adószáma: 14008915-4-44.

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó utca 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Kbt. 148. § szerint.

#### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó utca 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

27/02/2017